DIRECT.: Beyoglu, Istanbul Palace, Impasse Olivo — Tél. 41892 RÉDACTION: Galata, Eski Banka Sokak, Sen Piyer Han 2 ci kat Tél. 49266

Pour la publicité s'adresser exclusivement à la Maison

KEMAL SALIH-HOFFER-SAMANON-HOULI Istanbul, Sirkeci, Agirefendi Cad Kahraman Zade H. Tél. 20094-95

Directeur - Propriétaire : G. Primi

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Le Président du Conseil à bord du «Yavuz»

ous hlè-

Afri-

rnure

l pas

edet-

lruff.

ra le

ic Ny

battre

INNIS

«40

com-

a Mu

s ga

06.

Dans l'après-midi d'hier, le prési dent du conseil, M. Ismet Inönü s'est rendu à bord du croiseur de bataille Yavuz où il a été reçu par l'amiral Sükrii Okan. Il a quitté le bord à 17 heur fusé ce matin la communication suivanres pour rentner à Heybeliada, au milieu des acclamations des insulaires.

La fortification des Détroits

Beaucoup de journaux étrangers se

sont livrés à toutes sortes d'hynothà. au sujet des établissements qui seront chargés de fournir le matériel pour la nous nous sommes adressés pour consortification des Détroits. On a cité les trôler le bien-fondé de cette nouvelle. établissements Krupp comme ayant été on nous a déclaré n'en avoir reçu auchargés des travaux. Notre confrère le cune confirmation. Toutefois, une grève Tan a demandé à cet égard l'avis du générale était effectivement prévue pour général Kâzim Ozalp, ministre de la défense nationale :

le ministre, peuvent savoir comment et par quelle entremise les Détroits seront tées. fortifiés. Tout ce qui est écrit en dehors de ceci n'est que l'écho de bruits sans cances, mais une large commission où

Le général se rendra incessamment à Canakkalle aux fins d'inspection.

ministres

MM. Celâl Bayar, ministre de l'Economie, Rana Tarhan, ministre des monopoles et douanes, sont arrivés ce matin à Istanbul. M. Celâl Bayar se nendra à Cesme pour s'y reposer.

Le ministre de la Justice, M. Sükrü Saracoglu, a quitté hier la capitale se a conféré la dignité de «fitaourari» au rendant à Izmir.

Aujourd'hui part d'Ankara pour un voyage en Anatolie, à l'effet d'examiner les questions concernant les réfugiés, le ministre de l'hygiène, le Dr. Refik Sayrecteur général des services d'installa- que les marchandises italiennes repré tions des réfugiés.

Les dénonciations des cas de contrebande

Voici le paragraphe qui, par un nouveau décret ministériel, a été ajouté à l'article 27 du décret ministériel concernant la protection de la monnaie na-

«Les dispositions de la loi No. 1567 seront appliquées contre ceux qui contreviennent aux décisions prises en vertu de l'arrêté ministériel No. 11. Dans le cas où les tribunaux accordent un sursis pour les amendes encourues, mais où ils décrètent que l'on doit porter en recettes l'argent, et se saisir des actions et des obligations que l'on essayait de passer en contrebande, le ministère des Finances est autorisé à accorder comme gratification aux dénonciateurs au ma ximum la moitié de la valeur de l'ar gent, des actions et obligations saisis.»

L'OISEAU TURC M. Fuat Bulca visite

le camp d'Inönü ici au camp, à bord d'un avion militai- Siedes a été reprise et 7.000 ressor re, MM. Fuat Bulca, député de Coruh et président de la Ligue Aéronautique, massacrés, L'agitation serait vive parmi Sükrü Kocak, député d'Erzurum, viceprésident, Celâl, sous-secrétaire d'Etat des services aéronautiques du ministère de la défense nationale. Ces messieurs forces anglaises de la région. sont repartis très satisfaits des résultats des lecons qui sont données au camp par les professeurs soviétiques.

Les téléphones des départements officiels

Le Conseil des Ministres a ainsi établi le nombre des appareils de téléphone dont pourront gratuitement se servir les départements officiels suivants :

Présidence de la République : 3 ; Présidence du Consell : 2 ; Ministère des affaires étrangères : 1 Ministère de l'Agriculture : 4 ; Chacun des autres ministères : 5.

Nous publions tous les jours en 4ème page sous notre rubrique

La presse turque de ce matin

ticles de fond de tous nos confrères d'ou- stabilisation de la politique méditerra

L'état de siège en Grèce?

Le poste de Radio de Berlin a dif-

troubles communistes?

Par suite des grèves suscitées par les communistes, l'état de siège a été proclamé en Grèce. Les départements officiels sont gardés par des troupes de cavalerie. La Chambre a été dissoute ; Déclarations de M. Kazim Ozalp la date de sa convocation n'est pas fi-

A la légation royale de Grèce, où aujourd'hui et il est évidemment probable que le gouvernement a dû prendre Seuls les milieux militaires, a dit les précautions requises. Peut-être ces précautions ont-elles été mal interpré-

> Quant à la Chambre, elle était en vaous les partis étaient représentés, siégeait pour le règlement de certaines questions spéciales.

Les déplacements de nos Le maréchal Graziani confère la dignité de fitaourari à un chef local

Addis-Abeba, 4. - Pour la premièe fois depuis la fondation de l'empire. le vice-roi, se prévalant de ses pouvoirs, grasmac Araia Ouassia, pour le récompenser des preuves de loyalisme qu'il a données

sentaient 2 pour cent du trafic du port avec la capitale, cette proportion s'est éllevée à 84 pour cent. Les envois de

Retour d'A. O.

Naples, 4. — Le vapeur Liguria est rrivé ce matin ayant à son bord le duc de Bergame, commandant de la division dues. Gran Sasso», ainsi que l'état-major de la division et le 14ème régiment d'in fanterie. La duchesse d'Aoste, mère, les ducs de Pistoia et de Gênes, le sous-secrétaire à la guerre, général Baistrocchi, les autorités de la ville et de nombreux représentants attendaient le navire au quai. Les rues adjacentes aux quais étaient pavoisées et une foule énorme fait une brillante ovation au duc et

la frontière d'Afghanistan

L'agitation au sein des tribus

que reçoit la «British United Press», une sont armés. A Vigo, au Ferrol et à la violente bataille se serait déroulée à Corogne, tout est calme. Inönü, 4 A. A. — Sont arrivés hier la frontière indo-afghane. La ville de tissants britanniques y auraient été toutes les tribus de la frontière. Le général Noting au ait mobilisé toutes les

VERS LOCARNO

Les commentaires de la presse anglaise

Rome, 3 - Dans les correspondances de Londres aux journaux italiens, on relève que la claire réponse envoyée pa l'Italie à la suite de son invitation à la ca. conférence locarniste a suscité une vive satisfaction et de grandes espérances à Berlin. La presse anglaise a accueilli les décisions de Rome et de Berlin avec une vive cordialité étant donné qu'elles laissent la porte ouverte à un règlement général de la situation européenne.

Un journal exprime sa satisfaction toute particulière de voir l'Italie reprendre sa place à la table internationale, depuis que les sanctions ont été levées.

Le "Daily Telegraph" met en connexion l'acceptation italienne avec le problème de la guerre civile en Espagne et affirme la nécessité d'un effort commun entre une analyse et de larges extraits des ar- l'Angleterre, l'Italie et la France pour la La situation demeure stationnaire en Espagne

Soudaine aggravation des Le général Mola explique pourquoi Madrid délégués des forces gouvernementales, soit avec ceux du parti adverse. Le gou n'a pas été occupée le 27 juillet

visite du commandant du "Deutschland au général Franco est sévèrement commentée en Angleterre

FRONT MARITIME

Le dernier sous-marin

espagnol quitte Tanger

Un combat aérien

braltar, entre des avions gouvernemen-

taux et rebelles. A l'issue de la batail-

e, deux hydravions, dit-on, furent obli-

gés d'amerrir tandis que deux autres se

LES REPERCUSSIONS

INTERNATIONALES

démarche de la France

par une avarie, a appareillé.

lirigeaient vers Ceuta.



Les miliciens quittent Barcelone pour le «front»

Paris, 5. - Dans es déclarations cain et sauf à Malaga. L'activité commerciale se développe qu'il a faites à la presse, le général Mola parallèlement à l'arrivée de marchandi- à avoué que le mouvement du groupe dam, accompagné de M. Cevdet, di- ses pan la voie ferrée de Djibouti. Alors militaire a été contrarié par une série d'événementss inattendus, notamment par le fait que, contrairement aux prévisions, la flotte ne s'est pas ralliée à vins italiens assortis ont rencontré un l'insurrection et par l'attitude des natio- guerre espagnol qui se trouvait encore nalistes basques. Ainsi, alors que Madrid aurait dû être occupée le 27 juillet, suivant le plan élaboré, la lutte a pris une durée et une ampleur inatten-

Un exposé d'ensemble de la situation

Londres, 4 A. A. - Selon les informations fournies par les navires britanniques qui se trouvent dans les ports d'Espagne, la situation serait la suivan-

Le calme règne à Barcelone, mais on craint les pires éventualités. Palma de Majorque est également tranquille, mais est bombardé deux fois par jour, le ma-7.000 Anglais massacrés à tin à neuf heures let l'après-midi à 17 heures, avec la plus grande ponctualité. Le bombardement de Gijon dans les As turies, par un croiseur rebelle, continue. Valence était hier très calme, les ma gasins étaient ouverts et les tramways Londres, 4. — Suivant des nouvelles circulaient. Beaucoup d'habitants

Le communiqué des insurgés

Séville, 5 A. A. - La radio de Séville communique que la colonne par tie de Zamora marcha vers la direction de Madrid afin de compléter l'encerclement. La radio confirme le soulève ment de Castellan, de la Plana et celui des troupes de Valence qui prirent position autour de la ville.

Le bombardement de Huesca

Barcelone, 5. - L'artillerie des gounementaux a ouvert le feu contre Hues-

Trois mortiers et de nombreux prisonniers ont été pris aux rebelles lors de l'occupation d'un village.

On signale également la capture d'au tos et de matériel ainsi que plusieur morts autour de Saragosse.

Des volontaires pour l' msurges

Berlin, 5. - La Radio de Séville annonce un afflux de 2.000 volontaires à la Légion étrangère,

Sain et saut ...

Madrid, 5. - Le directeur de la répartition des terres pour la province de Grenade qui était recherché par les rebelles a pu s'enfuir. Il vient d'arriver acceptation en principe de l'accord de Giornale d'Italia en conclut que ce dénon-immixtion dans les affaires espa- menti s'adresse probablement à la préressitées par la législation anglaise à ce

Lattitude de l'Italie

Rome, 4 A. A. - L'Agence Stefani communique :

Le comte Ciano recut l'ambassadeur de France qui lui a présenté verbale ment la proposition d'une entente préliminaire anglo-franco-italienne pour le respect et le maintien de la neutralité vis-à-vis des événements espagnols. Le ministre des affaires étrangères prit acte de la communication de M. de Chambrun et se réserva de répondre après avoir opportunément conféré avec le

Les commentaires de la presse allemande

cles politiques et la presse,

affirmations officielles de neutralité, et de leur faire visiter la ville.» soit en fournissant des armes et des munitions au gouvernement de Madrid. soit par une aide déclarée comme l'autorisation de former sur son territoire Tanger, 4. - Le dernier navire de des bataillons de volontaires.

Le Lokal Anzeiger écrit que le gouici, un sous-marin, et qui y était retenu vernement français a pris ouvertement parti dans la guerre civile espagnole, dans l'intention secrète de fournir des anmes et du matériel de guerre au front Tanger, 5 A. A. - Selon des nouvelles non confirmées, un combat aé-

rien se déroula hier, non loin de Gi- Achat d'armes de l'Espagne en Belgique?

Madrid a envoyé une délégation à Bru- du l'ttoral oriental espagnol et visitera xelles avec mission d'entrer en pourpar- notemment les ports d'Alicante et de lers avec les fabriques belges pour la livraison d'armes et de munitions. Dans les milieux de gauche, une vive campa- pays qui ont demandé la protection brigne est menée en vue de la livraison tannique. Le croiseur Devonshire qui de-La réponse anglaise à la des armes demandées.

conseil des ministres de répondre aux gne. Londres, 5 A. A. - La réponse an- questions qui ont été posées au sujet du

commerce des armes, a constaté que d'importants envois d'armes ont déjà fait l'objet de pourparlers, soit avec les soit avec ceux du parti adverse. Le gou vernement a décidé de soumettre au contrôle les licences d'exportation d'armes en attendant de pouvoir contrôler la fabrication des armes de guerre.

Un démenti

Rome, 4. — Le chargé d'affaires de ambassade d'Espagne à Rome a en voyé une lettre au Giornale d'Italia par laquelle il annonce avoir reçu une communication du ministère des affaires étrangères de Madrid qui oppose un démenti formel aux déclarations attribuées glaise est tenue pour imminente. Elle au ministre des affaires étrangères esscrait, suivant les milieux officieux, une pagnol par un journal français. Le gnoles comportant certaines réserves ne tendue interview nettement anti-italienne, publice par l'Intransigeant. Le journal parisien attribuait, on s'en souvient, au ministre des déclarations au sujet de prétendues visées italiennes sur le Maroc espagnol.

La visite du «Deutschland» à Tanger

Tétouan, 5 A. A. - Le correspondant de l'Agence Havas apprend que les rebelles de Ceuta attendaient depuis dusieurs jours l'arrivée du cuirassé alsmand Deutschland.

A la suite de l'arrivée de ce navire, me personnalité diplomatique rotoire léclara audit correspondant :

«Dans cette affaire, le plus grave est fait de la visite du commandant du Deutschland au général Franco. Con trairement aux déclarations faites par des officiers de l'état-major de Franco. Berlin, 5, - La note française con il ne s'agissait pas d'une simple visite ernant la non-ingénence en Espagne est de countoisie. En fait, cette visite dura très vivement commentée dans les cer- plus d'une heure et les rebelles espagnols l'interprétèrent comme une dé-Le Betliner Tageblatt estime que l'on monstration de sympathie et les offi peut reprocher à juste titre à la France ciers rebelles étaient visiblement fiers d'avoir manqué à son devoir et à ses d'accompagner les officiers allemands

Fonds suédois pour les ouvriers espagnols

Stockholm, 5 A. A. — Le parti so-cialiste et la E. G. T. attribuèrent 35 mille couronnes pour soulager la dé resse des ouvriers espagnols.

LES COLONIES ETRANGERES

Le « Queen Elisabeth »

Gibraltar, 4. - Le navire de ligne Bruxelles, 5. - Le gouvernement de Queen Elisabeth, remontera tout le long Valence en vue de ponter secours aux ressortissants britanniques et à ceux des vait quitter la Méditerranée, y a été re-Le comité ministériel chargé par le tenu en raison de la situation en Espa-

> Londres, 5 A. A. - L'amirauté annonce que les navires de guerre britannique dans les eaux espagnoles ont praquement terminé leur mission de par riement des ressortissants britanniques Ceux de ces derniers qui ont préféré rester dans ce pays ont été avertis qu'ils le faisaient à leurs risques et périls.

Le rapatriement des ressortissants allemands

Gênes, 4. - Le vapeur allemand Fulda, est arrivé avec des réfugiés d'Espagne. Le Tevere a ramené également 700 réfugiés, dont 250 allemands.

Les Autrichiens remercient

Vienne, 4. — Des centaines de réfugiés autrichiens d'Espagne sont rentrés à Vienne. Ils se montrent enthousiastes à l'égard de l'aide qu'ils ont reçue de la part des autorités italiennes. Le gouvernement autrichien a transmis offic ellenent ses remerciements à ce propos à

La peseta n'est plus acceptée

Tonger, 4. - Ici, comme à Gibralégalement, la peseia n'est plus ac prée en :aison de l'instabilité de son

Lies en quatrième page

Les Jeux Olympiques .- Les résultats de la troisième

2.- Les pronosties pour les épreuves d'aujourd'hui

Deux aspects des combate de rues à Barcelone

Les articles de fond de l'"Ulus"

La joie que notre nouvelle victoire a répandue ces jours derniers, sous les cieux de la patrie, s'est concentrée et coin de la patrie, ont exposé à la tri- la descendu mes bagages. bune la joie débordante de la nation; ils ont dépensé un noble effort pour exprimer de la façon la plus appropriée, la plus autorisée aussi, la reconnaissance du pays : l'ardeur joyeuse de toute l' mande, en cette langue au portefaix : Assemblée est passée dans notre histoi-

manifestations élevées, ont renouvelé de autour de mes bagages. leur confiance en Ismet Inönü et son Je puis prendre un taxi et me faire gouvernement. En ce faisant, ils témoi- conduire à l'hôtel, mais comment pagnaient de la joie et de la fierté que leur inspirait la conviction d'accomplir la tâche que toute la Turquie at- ployé de la douane, qui, heureusement, tendait d'eux.

Dans cette confiance, il y a la reconnaissance pour l'examen si brillam- m'amène à un agent de police, lequel ment passé à Montreux par une ène me conduit à son chef, un commissaire heureuse de notre histoire et la volonté de police sachant le français. de bien remplir l'ère de travail qui

Nous nous souviendrons toujours de la monnaie? cette phrase du Président du Conseil. qui définit dans son acception la plus publique. large, l'ère heureuse qui s'est achevée et qui « a inspiré à toute notre nation, la confiance et la fierté » :

La force, la puissance et le prestige où l'on puisse faire cet échange ? que le régime d'Atatürk a assurés en si peu de temps à la nation turque dans tous les domaines reçoit ainsi la consé-faix. Comment m'y prendre ? cration également dans le domaine international. "

Le Président nous a donné la bonne nouvelle d'une nouvelle ère par ces pa-

" Nous devons, tous, nous faire une ches. devoir de rendre la Turquie, pour quinze années plus tard, dix fois plus haute changer la monnaie à bord ? plus puissante et plus avancée qu'elle ne l'est aujourd'hui, et nous devons le beaucoup de me faire une facilité. faire comprendre à tous.

objectif est claine :

Le peuple entier nous entend. Nous lui donnons notre parole que nous trades résultats encore plus grands que et les porte dans sa voiture. ceux qu'il a obtenus à l'époque d'Ata- Sans même me demander où je détürk, sous le régime d'Atatürk, par l'at- sire aller, il me fait monter dans son tatachement qu'il a montré à son égard, xi, qu'il arrête à la porte d'un hôtel et par le soin qu'il a apporté à suivre sa quelconque de Beyoğlu.

à l'Assemblée nous pouvons la ressen- lui donne-t-il ? Je l'ignore, puisqu'il tir dans tout le pays. Tout le pays est ne m'adresse même pas la parole et animé jusqu'au fond du coeur de la me fait conduire par un garçon, dans conviction que dans le kamâlisme, qui une petite chambre où je ne puis mêlui a ouvert la voie à l'indépendance me pas respirer. et au progrès, il trouvera la force qui lui rendra possible d'atteindre tous les objectifs. Dans cette conviction, il courra aux tâches nouvelles avec une énergie cais. toujours fraîche.

de facon fort claire qu'une Turquie puissante et imposante sera le meil-lune ayant vu sur la rue, mais il y fait leur élément de la paix et notre ré-chaud, et vous serez incommodé par le solution à cet égard. Et il y a, dans bruit des véhicules et autres. son discours, un jugement très sévère pour ceux qui ne donneraient pas leur véritable signification à ces paroles très sincères. Il dit en effet :

Ceux qui ont à coeur cette politique n'auront qu'à gagner d'une collaboration avec nous. Ceux qui pensent que prévenir à l'avance pour qu'on chaufnous suivrons une politique différente fe. de celle-là, seront certes, désillusionnés. '

Comment mieux exprimer au milieu de l'enthousiasme tout frais que nous inspire notre victoire, notre foi en la force de la paix et, en même temps, l'ai choisi, mais le chauffeur. en ce pacifisme qui dérive de notre

Kemal UNAL.

«CADEAUX»...

Pour donner à Kagithane san regain d'antan, on a décidé - ce qui a fait la joie du public d'Istanbul - de transférer à la municipalité, en guise de dons faits à la Ville, les deux grands kiosques délabrés de « Imrahor » et de « Cagliyan », à charge pour elle de les réparer.

Mais ce n'est pas là un cadeau, mais source de dépenses pour cette pauvre municipalité d'Istanbul.

Quatre ou cinq cadeaux encore de ce genre et nous serons nous-mêmes pri- une cuvette. vés des quelques services qu'elle nous rend.

nécessaire à ces réparations ?

Ces kiosques historiques, à qui doivent-ils appartenir ? A la municipalité du pays et je demande à ce que l'on chaland de la chanteuse Eftalia occu -

ou à l'Etat ? Si, au point de vue théorique, ils doi-

nous pouvons exposer qu'on en fe- bablement de remplir lui-même ensuira de même pour d'autres erreurs qui te. sont au détriment de la municipalité.

des bateaux de l'Akay doit revenir à la ma chambre, municipalité.

Alors qu'on ne doit pas lui faire cadeau de ces bateaux, mais les lui restituer, on n'en parle même pas.

Ce n'est que quand il s'agit de dé- me dit-il. penses à faire qu'on a la délicatesse de

penser à notre municipalité. Or, de jour en jour, nos desiderata, en ce qui concerne les affaires municipales, augmentent et avec eux, no-

tre impatience de les voir se réaliser. S'il y a une chose qui n'augmente pas, c'est son budget.

En l'état, le seul voeu à faire c'est de prier le Ciel de préserver notre municipalité de tels cadeaux !

Aksamci

A Istanbul, en touriste et avec des florins

le me suis amusé à me mettre dans s'est répercutée vendredi dernier sous la peau d'un touriste étranger venu à l le toit de la Grande Assemblée Natio- Istanbul. Je viens de débarquer sur les nale. Les orateurs venus, chacun d'un quais et je dois payer le portefaix qui

Pour tout argent, je ne possède que de monnaie hollandaise. Pourquoi pas ?

Je parle un peu le français. Je de-

- Où puis-je changer la monnaie ? Naturellement, il ne me comprend Les délégués de la nation, après ces pas. Il sourit tout en faisant bonne gar

yer le portefaix ?

Sur ces entrefaites, survient un emcomprend.

Il dit quelques mots au portefaix qui

Nous causons: - Où puis-je, s'il vous plaît, changer

- A la Banque Centrale de la Ré-

- Est-ce près d'ici ? - Non, à dix minutes.

- N'y a-t-il pas plus près un guiche

- Malheureusement, non. - Oui, mais je dois payer le porte-

- Je ne le sais pas moi-même. « N'avez-vous pas de la monnaie

turque ? - Non. Je n'ai pu en trouver là d'où j'arrive, malgré toutes mes recher-

- Pourquoi n'avez-vous pas fait

- Il n'y en avait pas. Je vous prie

Le commissaire fait appeler un a La voie à suivre pour atteindre cet gent à qui il donne un ordre que je ne comprends pas. Quelqu'un entre cinq minutes après.

Je comprends ensuite que c'est un vaillerons toujours de tout notre être et chauffeur, car après avoir payé mon en suivant le même chemin pour obtenir portefaix, il s'empare de mes bagages

Le portier de l'hôtel prend mes bar L'émotion suscitée par ces paroles gages. Il paie le chauffeur ; combien

> le sonne. Un garçon se présente.

Heureusement, il connaît le fran-

- Je ne puis rester dans cette Notre Président du Conseil a exprimé chambre qui n'est pas du tout aérée. L'effectif des détenus du péni-- Nous pouvons vous en donner

- Avez-vous de l'eau chaude ? - Je vais vous en apporter.

- Mais non, je demande s'il y l'eau courante ? - Oui, mais dans la salle de bain, située au fond du corridor, mais il faut

Je m'étonne que, dans un hôtel, il

n'y ait pas d'eau courante. Je me répens d'y être venu, mais je

dans les chambres, je vais aller ailleurs. - Ne vous donnez pas cette peine.

dans toutes les chambres. - Cela veut dire qu'il n'y a pas

d'eau dans la ville ?

- Mais non, monsieur, ce n'est pas l'eau qui manque, ce sont les installations fournissant, au gré du client, de eau chaude ou froide qui font défaut.

- Il faut bien, cependant, que je me lave au moins les mains. Je me con

- Monsieur, me dit le garçon, si de bain.

Je me dis que cela doit être l'usage

me prépare le bain pour le soir. Au moment où je m'apprête à ouvent être la propriété de la première et vrir mes bagages, le porteur vient pren- l'in. cela en redressement d'une fausse in dre mon passeport et me faire signer temprétation qui a eu cours jusqu'ici, un imprimé blanc qu'il se réserve pro-

En attendant, j'ignore complètement A ce dernier compte, l'exploitation ce que j'aurais à payer, à l'hôtel, pour

> Je descends et demande au porteur où je dois m'adresser pour avoir de la geur qui vient à mon aide. monnaie turque.

- Chez les changeurs de monnaies,

- Où sont-ils ? - A Galata

- Où est-ce Galata ?

- Très facile. Montez dans le preà Galata.

première voiture qui passe. Mais je n'ai pas pensé que je n'ai pas de l'argent pour payer mon billet. Istanbul, tels que je me les suis figu-Le conducteur, ne connaissant pas le rés ! français, nous n'aurons à nous expli-

Un cauchemar de Felek LA VIE LOCALE

Les 40 jours et 40 nuits

d Istanbul Nous avons déjà eu l'occasion de par ler du match que livrera en notre ville Jim Londos et qui constituera l'événement le plus important du programme sportif des réjouissances organisées en notre ville. Il est temps maintenant de dire un mot aussi du programme théâtral élaboné.

Il s'agit d'une évocation systématique et complète de l'ancien art turc.

La nuit du 11 août, le public de nore ville et les étrangers de passage auont l'occasion d'entendre un conteur, comme on n'en a guère entendu depuis type très caractéristique de diseur turc. mentées par l'imitation du dialecte et quête a été ouverte. de la prononciation des Albanais, des Grecs, des Arméniens, etc... Feu Ismet était un «meddah» célèbre ; son fils Kadri, le remplacera pour la circonstance en empruntant son masque, pour réciter une des histoires les plus réussies du répertoire paternel. Il y aura aussi une représentation de «Karagoz». La nuit suivante, ce sera de l'«Orta yunu». On sait que l'on donne ce nom

rressailleront d'aise dans leur tombe. Une des caractéristiques de l'«Orta oyunu» est constituée par les «Zenne», 'est-à-dire par les acteurs hommes qui

soin que les cendres de feu Hamdi en

beaucoup d'autres susprises. ur la scène. C'est là le cheval de bar cielles pour y faire leur stage. taille de Nașit, qui excelle surtout dans e rôle de «Nasrettin Hoca». La pièce durera trois heures. En même temps que Nasit, joueront, pour la plus grande oie du public, les excellents comiques Halide, Fahri, Rifki, Cevdet.

Le programme des spectacles qui sepopulaire «Halk Opereti» et par le cours à la Faculté de Droit. Théâtre de la Ville seront communiqués ultérieurement.

tentier d'Imrali sera doublé

On sait que l'on a décidé de porter de 100 à 200 l'effectif des détenus de 'lle d'Imrali, où ils sont soumis à des travaux champêtres, qui constituent pour eux une véritable oeuvre de rééducation. Les détenus provenant des divers vilayets et destinés à Imrali commencent à arriver, par petits lots. Ils sont concentrés à la prison d'Istanbul d'où s'effectuera le départ pour l'île en

L'excursion d'hier au Bosphore

La direction du «Sirketi Hayriye» bles pour la nouvelle date. me souviens que ce n'est pas moi qui deploie un effort méritoire autant qu'intelligent en vue d'encoustager les quera pas d'accourir à cette rare et ex-- En voilà un hôtel ! dis-je au gar. villégiaturants à se rendre au Bosphore con. Puisqu'il n'y a pas d'eau courante et de leur y rendre en même temps le séjour agréable, avait organisé pour hier soir une excursion au clair de lune monsieur, me répondit-il, il n'y a pas, en vue de faire revivre la splendeur des à Istanbul, d'hôtel ayant l'eau courante fêtes du Bosphore d'autrefois. L'excur-

des excursionnistes. étaient littéralement bondés. Dans la de l'administration des Voies Maritibaie de Bebek, un chaland illuminé à mes. giorno et orné de guirlandes était à l'an Les trois sont destinés à la ligne de quée avec un groupe de danseurs de de 2.600 tonnes chacun et une vitesse «zeybek». Au passage devant la baie, de 13 milles et demi. Ils ont des cabilave un peu la figure et les mains dans on prit à la remorque le chaland et l'on nes disposant d'installations fournissant continua la marche en colonne vers le l'eau chaude courante et de l'eau froide Haut-Bosphore. Partout, le public mas- ainsi que de l'air chaud et froid. Leur vous voulez prendre un bain prévenez- sé sur les rives acclamait le cortège, au chargement est de 1.200 tonnes en mo-Où veut-on qu'elle trouve l'argent moi pour que je vous prépare la salle passage. On fit une longue halte à Bü- yenne. yük Dere. Les bateaux des excursionnis tes formèrent un vaste cercle dont le les ports de la Marmara et notamment pait le centre.

Le retour au pont se fit à 4 h. du ma-

Contre l'abus du télégraphe

Le ministre de l'Intérieur vient d'adjoindre par circulaine à tous les vilayets de ne se servir de la correspondance télégraphique que dans des cas très im-

quer que par l'intervention d'un voya-

Il m'explique que je suis monté par erreur dans une voiture qui vien de Ga-

de me tenir sur le trottoir opposé à celui où p'ai pris le tram.

En attendant, je me suis éloigné de mier tram qui passe et il vous conduira l'hôtel et me voici dans la rue d'une ville que je ne connais pas et ayant de Je sors de l'hôtel, et monte dans la l'argent, mais c'est comme si je n'en avais pas !

Tels sont les avatars d'un touriste, à

B. FELEK.

LE VILAYET | portants.

Le secrétariat général du P. P.

Le bureau du secrétariat général du Parti Républicain du Peuple s'est installé au dernier étage de la bâtisse servant de siège à la succursale du Parti, à Istanbul. C'est là qu'il y travaillera cet été.

Il est probable que M. Sükrü Kaya, ministre de l'Intérieur et secrétaire-général du Parti y travaille aujourd'hui. LA MUNICIPALITE

Les abris contre les attaques aériennes

On sait qu'on est obligé de réserve dans les nouvelles maisons que l'on fait pien longtemps. Il s'agit du «meddah», construire, un abri contre les attaques alériennes. On vient de dénoncer à la Placé sur une chaise haute d'où il do- Municipalité qu'après contrôle, les promine l'assistance, le «meddah» raconte priétaires modifient cet abri et en font inlassablement des histoires drôles agré- une cuisine ou une buanderie. Une en-

Le permis du dimanche

L'agrandissement de la nouvelle halle

On a inscrit un crédit de 100.000 à un spectacle d'improvisation qui se Ltqs. pour les nouvelles constructions donne sans scène ni décors, au milieu devant être exécutées à la nouvelle d'une pièce - d'où le nom d'«orta halle. Une décision a été prise sur la oyunu», littéralement «spectacle du mi- façon dont ce montant devra être délleu». Les acteurs les plus réputés en ce pensé. Avec un montant de 20.000 ligenre ont promis leur concours : sauf vres turques, on réalisera les modifica-Pisikâr Asim et Kavuklu Alid, tous les tions à introduire suivant les besoins è comiques des théâtres d'Istanbul par- la halle aux légumes ; on affectera à la ticiperont au spectacle. Mentionnons construction d'un nouveau pavillon pour des ports importants et des débou notamment Nasit, Fahri, Kadri, Sait, les melons et pastèques le solde restant chés. Muazzez, Rifki, Cevdet, Necdet, Asimi de 80.000 Ltgs. Le spektacle a été monté avec tant de

L'ENSEIGNEMENT Le stage des instituteurs et institutrices

Une école d'application fonctionne ouent des rôles de femme. Nasit et à l'intention des instituteurs et instituahri interpréteront des personnages fé- trices diplômés des écoles normales. minins comiques avec leur verve habi- Après y avoir fait un stage, ces der uelle. Il y aura aussi un contège de no- niers reçoivent leur destination définices en costumes, des danses diverses et tive. Or, le ministère de l'Instruction Publique a décidé la dissolution de cet-La troisième nuit, il y aura «tuluat», te école ; les instituteurs et institutrices est-à-dire spectacle d'improvisation seront distribués dans les écoles offi

Les travaux de M. Arikan

Le ministre de l'Instruction Publique, M. Saffet Arikan, qui se trouve actuellement en inspection à Eskisehir, est commerce de cette contrée, sinon, les attendu à Istanbul, où il doit s'occuper surtout du mode d'application de la décont donnés par la troupe d'opérette cision de porter à 4 ans la durée des Le fait que les écrivains ottomans

Corradina-Mola

Le grand concert qui doit être donné par Corradina Mola (la célèbre claveciniste qui se fera entendre à la Kenmesse au profit du Croissant-Rouge, le 8 courant), est remis

à la date du 11 août au lieu du 6, comme on l'avait annon-

Ce concert, cst, comme nous l'avons dit, sous le haut patronage de S. E. le gouverneur et préfet, Muhittin Ustündag et aura lieu au Théâtre Municipal de Tepebași, le 11 courant, à 21 heures. Les cartes déjà délivrées sont vala

quise manifestation d'art.

Nos nouveaux bateaux

Hier a été signée entre M. Celâl Basion a remporté le succès le plus vif. yar, ministre de l'Economie et le repré-Dix bateaux contenaient à peine la foule sentant des établissements Krupp, la convention relative à l'achat en Alle Dès avant 19 h., les débarcadères magne de 6 bateaux pour les services

cre. La chanteuse Efitalia y était embar- Mersin ; ils auront un déplacement net

Les trois autres bateaux desserviront Mudanya et Bandinma.

Le coût de ces bateaux sera réglé en devises turques par voie de clearing, est-à-dire moyennant l'achat par les établissements Krupp de produits nationaux. Cette flotte marchande devra être livrée dans 19-29 mois.

LA PRESSE

« Avcilik, Aticilik ve Balikcilik mecmuasi »

Le quatrième numéro de cette excellente revue des «chasseurs, tireurs et pê cheurs», vient de paraître. C'est la première fois qu'une revue de ce genre est On me fait descendre en me disant publiée en Turquie. En vente aux bibliothèques Halid et Hilmi et dans tous

La comète Pelletier

Seul l'Observatoine a pu discenner, hier, 10 heures, grâce à ses instruments, la comète Pelletier qui apparaîtra aussi de

A travers notre littérature

Les préoccupations économiques chez les écrivains ottomans

III (Suite et fin)

Le même auteur souligne dans l'ouvrage précité que Süleyman le Magnifique poursuivit une politique économi-

leux plus importants événements du d'un Bismarck ou d'un Cavour. 19ème siècle ont été la découverte de l'Amérique et l'ouverture de la voie maritime des Indes.

Ce n'est que maintenant qu'il est distinguer les vrais savants. établi que les penseurs ottomans d'antan attribuèrent une grande importan- phes qui essayent d'élever la voix et ce à ces deux faits, qui devaient jouer des historie a. un si grand rôle au cours des siècles à

Dans un livre publié en 1750, et re- points de vue, disent : latif à la découverte de l'Amérique, Des amendes ont été infligées à des clare que les Européens, qui possèdent Terre, il est impossible que les puissanpropriétaires de magasins et boutiques des voies maritimes, s'étaient installés ces s'entencent. Tôt ou tard, et malgré qui avaient ouvert leurs établissements sur les rives de l'Amérique et des In- que l'on fasse tout pour l'éviter, la cale dimanche sans en avoir obtenu l'au- des, et que les peuples musulmans, par tastrophe se produiva. Ni la S. D. N.,

ainsi que des services maritimes, tenait à peu près ce langage :

« Actuellement, les Européens, découvrant maintes contrées du monde. y envoient leurs navires, et s'enparent

Auparavant, les marchandises des Indes, de la Chine et de l'île de la Sonde arrivaient à Suez, et de là en Egypte ; ces marchandises se distribuaient donc d'un pays musulman. Tandis que maintenant ces mêmes marchandises sont transportées en pays Franc par des navires portugais, hollandais et anglais, et, de là, distribuées au monde entier. Les Francs envoient à Istanbul ou aux autres pays musulmans les objets dont ils ne veulent pas, et, les vendant au quintuple, réalisent de prodigieux béné-

Pour cette raison, l'or et l'argent ont diminués dans les pays mu sulmans.

L'Etat ottoman doit s'emparer des rives du Yémen et prendre en mains le Européens d'ici peu conquérirent pays musulmans. »

aient émis de pareilles opinions vers la fin du 16ème et le début du 17ème siècles, suffit à prouver que les préoccupations économiques ne man -

qualent pas dans le pays. Par ailleurs, et dès la fin du 17ème siècle, les hommes d'Etat intéressés avaient pressentis les conséquences que devait engendrer la question de la route des Indes ; Kansu, le sultan Mameluk d'Egypte et de Syrie, afin de briser la supprématie que les Portugais avaient établis sur la mer Indienne, suprématie qui portait de rudes coups au commerce égyptien, travailla avec Beyazid II, à l'anéantir, mais n'y parvint

L'Etat Ottoman, qui établit sa domination sur l'Egypte, après avoir anéanti l'empire des Mameluks, travail-Toute l'élite de notre ville ne man- la à appliquer avec plus de force la mê-

Il voulut s'emparer du littoral de la MARINE MARCHANDE mer Rouge et y créer une puissante flotte ; mais toutes ces mesures n'arrivèrent pas à femmer la nouvelle route du commerce indien. L'Etat ottoman pensa même à l'ouverture du canal de Suez, qui, par ailleurs, existait à l'état de projet des l'époque de Harun-el-

> Néanmoins, il n'était pas ignoré, au 13ème et au 14ème siècles, que le commerce de la mer Indienne constituait un point d'appui d'une extrême importance pour l'empire des Mameluks de Syrie et d'Egypte.

L'empire des Ilhanli, qui, à cette

époque, était le plus grand rival de

l'empire des Mameluks, pour ébranler

la puissance de ce dernier, organisa

une flotte à Bassorah, mais ne parvint

Très bien... mais après?

Il y a beaucoup de personnes qui, en oute tranquillité, et au milieu de leurs bouquins, se livrent à leurs études sans s'occuper de politique.

Celles-ci examinent toutes choses non pas au point de vue sentimental, mais en celui scientifique et se prononcent en conséquence.

Après la guerre générale, il n'y a pas eu de grands diplomates donnant des décisions tranchantes. Sauf trois ou quatre grands hommes ayant fondé des régimes, on ne rencontre plus des hommes Au point de vue économique, les politiques de la valeur d'un Talleyrand, Y a-t-il des savants ?

Les limites de la science se sont telle-

ment éloignées, que nous ne savons plus De temps à autre, il y a des philoso-

Ceux-ci, ayant examiné la situation

pitoyable de l'Europe, d'après leurs « L'Europe actuelle n'a pas d'ave-Emir Mehmed bin Emir Hüseyin dé- rir. Dans un espace aussi étroit de la

leur ignorance de la science géographi- ni les deux cents conférences tenues aque, n'avaient pas eu conscience de ce près la guerre ne pourront l'éviter ! » danger, danger susceptible de créer les Le seul moyen de sauver l'Europe,

conséquences les plus funestes pour le c'est de créer un confédération des prissances à l'instar des Etats Unis d'A-Quarante à quarante-cinq ans plus mérique, c'est à dire que chaque puistard, un écrivain ayant nom Omer Ta- sance restant indépendante en ce qui lib, traitant des récentes découvertes, concerne ses lois et règlements intérieurs, toutes s'unissent dans les questions de politique étrangère et soient ad-

ministrées par un chef. Les discours des diplomates ne sont pas des remèdes aux maux dont on

Les pronostics des savants se réali-Finalement, ce sont les épées des commandants qui auront le dernier

Bien, mais après ? Burhan Cahid MORKAYA. («Aciksöz»)

Ecrasé

Le matelot Ahmet, ayant glissié, au momenit où il lançait une amarre au bateau des Iles qui accostait au débarcadère, a été prils entre le bateau et le débarcadere. Il a été transporté à l'hôpital dans un état allarmant.

pas à réaliser ses buts.

Désireux de publier une étude détaillée au sujet de la découvente de la voie maritime de l'Inde et de ses conséquences si imposantes pour l'histoire du monde, je ne vais pas m'étendre plus avant à ce propos.

Néanmoins, on ne pouvait, à l'époque, se faire une idée exacte des rémaritime.

A l'instar de l'empire ottoman, des Etats comme la France, l'Angleterre et l'Italie, qui ne pouvaient se rendre compte de l'importance de la susdite découverte, livraient d'inutiles luttes pour s'approprier les marchés d'Italie et d'Europe centrale, qui per-

daient leur importance. le me suis amêté un peu longuement sur ce sujet malgré son peu de relations directes avec notre sujet, l'ai voulu rappeler que, même sous les Etats turcs du moyen-âge, les questions économiques n'étaient nullement négligées.

Nous sommes, d'ailleurs, en posession de documents qui prouvent importance que ces Etats accordaient aux questions de commerce extérieur. Si l'on analyse attentivement la plu part des grands faits historiques de ces périodes, on se rendra compte qu'ils furent provoqués par des raisons d'ordre

Par conséquent, ce serait une grave erreur que de croire que les penseurs et es hommes d'Etat turcs de ces époques avaient cure des considérations économ/ques.

Au 15ème et au 16ème siècle

empire ottoman était en relations

étroites avec les Européens et poursui-

(De l'«Ankara»)

vait très certainement une politime M. Fuat Köprülü



Un groupe d'insurgés

CON Est jours Jean-F tivité fiques faire long o

seul q de la morts, et ce q nessait Pour de mo mite, i ser. A boîtes

avec de de ses qu'il de Pourque Dourque d'aband en plus inapte à Non. mis. Il eu une ilma de choc

appelle

portaien

diquant des acte traits de devant Carrier, Jany mé sous blonde geux... au méd exil... A affiche, dette... Mais me ils r

ge petiti

Nord, av

cances, 1

re maîtr

êté, lui,

cienne F

Machin

bule, il e he subsis traits plu rayon d térieur, il t, parmi Warden. - Vo lieur ? ontrôleu - Ou oudrais len... Je d'Afrique

pourra

- Le

len pour a loge, à Jean-P nterlocut nnonca - Tre u'un... Carrier puissan encore - Vo

out à co

Il obéi

de, il so

mpasse hirent w misérab clairés c toisait c n costur ter, gagn oir, et orte où teur fra La por aça et u - Jea omme c

Il eut s

ue tout

bauché.

isait vou

es form vait la ant de branger, e wiète et nfin, et s des à qui Il félici das is alpi arcastiqu un air enirs. » arla de Quand lait dev ui remit vint la ve

> on numé Il entre se mit Il cont ool exas ses i mertume he haine

« Je la usquem

CONTE DU BEYOĞLU

Par Jean GUYON-CESBRON

jours tort ? Quoi qu'il en soit, lorsque le génie de l'actrice le stupéfia, le re-Jean-Paul Carrier, après huit ans d'ac- mua indiciblement, l'immobilisa, le mâfiques en Afrique équatoriale, décida de bientôt une confusion proche du refaire en Europe un séjour un peu plus mords long que de coutume, il se sentit plus de la forêt tropicale. Ses parents étaient destin, ni l'oubli, ni Paris, ni le succès, morts, ses anciens camarades dispersés, ni aucun de ces hommes qui entouraient et ce qui lui restait de famille ne l'inté- Jany, mais seulement son talent magninessait pas.

Pourquoi le cacher ? Excédé de tant périeux métier. de mois et de mois d'une existence d'en- Sa sagesse eut d'ailleurs sa récomavec de jolies filles, il concut cependant nant divergentes, elle lui prit la main, le développement de l'industrie des traqu'il désespéra presque de lui - même. douceur, lui assura Pourquoi cette inaptitude au plaisir, inapte à la vie « civilisée » ?

Non. Simplement, il n'avait plus d'a-

une image, son regard recut une sorte de choc, et son coeur fut ébloui.

appelle « d'avant-garde », des pannoux portaient quelques affiches, les unes indiquant le titre de la pièce et le nom! Carrier, bouleversé, tomba en arrêt.

Jany Warden, tel était le nom imprigeux... Jany Wanden, cela ne disait rien, afin de s'occuper en temps de ces affaiexil... A en juger par les dimensions de quie pour l'étranger agiront de même. l'affiche, ce devait pourtant être une ve- Les montants accumulés dans ses bu

Mais les traits de cette actrice, comme ils ressemblaient à ceux de l'étran-Nord, avait été, jadis, pendant les vacances, le premier amour, et la première maîtresse de Jean-Paul... Il avait êté, lui, aussi, le premier amant de Lucienne Fromont...

Machinalement, ainsi qu'un sommanbule, il entra. Et cette fois, aucun doute ne subsista. Dehors, il s'agissait de portraits plus ou moins déformés par le crayon d'un artiste. Tandis qu'ici, à l'intérieur, il y avait des photographies et, parmi elles, la photographie de Jany

- Vous désirez quelque chose, monlieur ? lui demanda aimablement un contrôleur, en l'observant attentivement. - Oui, balbutia le médecin, je... je Voudrais voir Mademoiselle Jany Warden... Je suis un vieil ami... J'arrive d'Afrique... J'ignorais. Enfin, est-ce que le pourrais la voir ?

- Le spectacle est commencé, expliqua le contrôleur. Toutefois, Mile Warden pourra peut-être vous recevoir dans sa loge, à l'entracte.

Jean-Paul Carrier tendit sa carte. Son

interlocuteur sourit, parut rassuré, et - Très bien, je vais envoyer quel-

qu'un... Carrier était en proie à un si subit et

puissant vertige qu'il ne parvenait pas à encore réfléchir. - Voulez-vous me suivre ? lui dit

tout à coup un personnage inconnu. Il obéit docilement. Derrière son guide, il sortit. Ils pénétrèrent dans une impasse voisine du théâtre. Ils franchirent une petite porte d'aspect assez misérable, traversèrent des couloirs

ant

clairés d'une lumière livide et où l'on Proisait des machinistes et des acteurs on costume, montèrent un étroit escaler, gagnèrent le bout d'un autre cour oir, et enfin s'arrêtèrent devant une borte où l'homme qui précédait le viliteur frappa.

La porte s'ouvrit, une habilleuse s'efaça et une exclamation fusa :

- Jean-Paul !... Quelle sunprise !... omme c'est gentil !...

Il eut soudain très mal. Il savait déjà que tout était fini, que son rêve, à peine bauché, s'écroulait. D'abord, elle lui disait vous. Et puis, il y avait la banalité des formules, l'assurance du ton. Il y vait la beauté de Jany, modelée par ant de choses à quoi Jean-Paul était branger, et si différente de la grâce. inwiète et tendre de Lucienne. Il y avait, hen, et surtout, ces trois ou quatre homnes à qui elle le présenta.

Il félicita Jany, Elle fit mine de ne bas s'apercevoir certaines intonations arcastiques de son ami. Elle évoqua, un air attendri quelques « vieux souenirs. » Il conta maussadement sa vie. Parla de ses recherches avec lassitude. Quand le moment approcha où elle llait devoir rentrer en scène, Lucienne ui remit un billet de faveur pour qu'il vint la voir jouer. Elle lui donna aussi

on numéro de téléphone... Il entra dans le premier bar venu, se mit à boire.

Il continua les jours suivants. L'alool exagérait tragiquement sa sollitue, ses déconvenues, sa jalousie, son mertume, voire, maintenant, sa haine, ne haine imprécise, ardente, universel-

« Je la tuerai », décida-t-il un jour. husquement, au fond de sa souffran-

cette pièce, dont elle jouait le princir

Il s'était tapi dans un coin assez sombre et voisin de la scène, quand le rideau se leva. Le masque douloureux et sa poche, son revolver. Mais, dès que Est-il exact que les absents ont tou- Jany Warden parut, dès qu'elle parla,

seul qu'il ne l'avait jamais été au sein prit que son grand rival, ce n'était ni le fique, son jeu intérieur, son beau et im-

mite, il était venu à Paris pour s'amu- pense. Car le jour où il se décida à inser. Après quelques soirées dans des viter Lucienne à déjeuner, lorsqu'il parboîtes de nuit et quelques rencontres la avec mélancolie de leurs vies mainte- pour l'installation de teintureries et pour de ses distractions une telle tristesse et le contemplant avec beaucoup de

- Qu'importe, Jean-Paul... Oui, la pourquoi cette impression poignante vie est pleine de remous... Et il ne faut d'abandon et d'amentume qui, de plus refuser ni ses dangers, ni ses douleurs, en plus, l'obsédait ? Serait-il devenu ni ses joies, ni ses richesses... Mais vous pouvez êtne sûr d'une chose : c'est que, sentimentalement, vous avez eu, et vous garderez - car cela est inaliénable -Il eut raison. Un soir, accroché par le meilleur de moi - même. Puisque vous avez été mon premier amour...

Sur le seuil d'un de ces théâtres qu'on Pour faciliter aux touristes l'obtention des devises

Le ministère de l'Economie a décidé des acteurs, les autres reproduisaient les de conclure un accord spécial en vue traits des principaux interprètes. C'est d'attirer les touristes en Turquie. Le midevant une de celles-ci que Jean-Paul nistère a trouvé une formule pour la suppression des difficultés de devises. Selon celle-ci, les touristes devant vemé sous l'effigie d'une jeune femme nir en notre pays verseront leur argent blonde au visage aigu, aux yeux ora- aux bureaux spécialement constitués au médecin, après son interminable res. Les voyageurs partant de la Turreaux seront soldés par des échanges particuliers.

Le ministère de l'Economie a déjà enge petite fille qui, sur une plage du trepris des démarches à cet effet auprès des pays étrangers. La nouvelle procédure sera d'abord appliquée aux voyageurs voulant visiter notre grande exposition de charbon.

Banca Commerciale Italiana

Capital entièrement versé et réserves Lit. 844.244.393.95

Direction Centrale MILAN IZMIR LONDRES

NEW-YORK Créations à l'Etranger :

Banca Commerciale Italiana (France) Paris, Marseille, Nice, Menton, Car. nes, Monaco, Tolosa, Beaulieu, Monte-Carlo, Juan-les-Pins, Casablanca. (Maroc).

Banca Commerciale Italiana e Bulgara Sofia, Burgas, Plovdy, Varna. Banca Commerciale Italiana e Greca

Athènes, Cavalla, Le Pirée, Salonique, Banca Commerciale Italiana e Rumana, Bucarest, Arad, Braila, Brosov, Constantza, Cluj, Galatz. Temiscara, Si-

to, Alexandrie. Le Caire, Demanour,

Mansourah, etc.

Banca Commerciale Italiana Trust Cy

Banca Commerciale Italiana Trust Cy Philadelphia. Affiliations à l'Etranger :

Banca della Svizzera Italiana: Lugano Bellinzona, Chiasso, Locarno, Men-

Banque Française et Italienne pour

l'Amérique du Sud. (en France) Paris.

(en Argentine) Buenos-Ayres, Rosario de Santa-Fé.

(au Brésil) Sao-Paolo, Rio-de-Janeiro, Santos, Bahia Cutiryba, Porto Alegre, Rio Grande, Recife (Pernambuco).

(au Chili) Santiago, Valparaiso, (en Colombie) Bogota, Baranquilla.

van, Miskole, Mako, Kormed, Oroshaza, Szeged, etc. Banco Italiano (en Equateur) Gayaquil,

Banco Italiano (au Pérou) Lima, Arequipa, Callao, Cuzca, Trujillo, Toana, Molliendo, Chiclayo, Ica, Piura,

Puno, Chincha Alta. Hrvatska Banka D. D. Zagreb, Soussak. Società Italiana di Credita; Milan,

Siège d'Istanbul, Rue Voyvoda, Palazzo Karakoy, Téléphone, Péra, 44841-2-3-4-5.

Agence d'Istanbul, Allalemciyan Han. Direction: Tél. 22900. — Opérations gén.: 22915. - Portefeuille Document 22903. Position: 22911. - Change et Port. :

Agence de Péra, Istiklâl Cadd. 247. Ali Namik Han, Tél. P. 1046. Succursale d'Izmir

Location de coffres-forts à Péra, Galata, Istanbul. SERVICE TRAVELER'S CHEQUES

COLLECTIONS de vieux quotidiens d'Is- gique d'ensemble embrassant une la tanbul en langue française, des années surface de ce bassin était poursuiv Quelle curiosité le poussa, auparavant. 1880 et antérieures, seraient achetées à un des travaux miniers étaient effectués user du billet qu'elle lui avait donné, bon prix. Adresser offres à «Beyoğlu» avec une aire plus restreinte de 20 kilon

Vie Economique et Financière En marge des Jeux Olympiques

du lac de Van

Les spécialistes que le ministère de l'E. N. a envoyés dans la région du lac tivité médicale et de recherches scienti- ta, l'enthousiama ; et il lui inspira de Van pour examiner les possibilités gueur totale de 496 m., la plus longue d'extraire du soda et pour faire des en ayant 26. recherches pour trouver des sources de mier rapport

Il en résulte qu'il y a espoir en ce qui a trait surtout au pétrole.

Des teintureries à Denizli et Kastamonu

On achève les études entreprises dans les régions de Denizh et de Kastamonu

Les agissements des fabricants d'étoffes

Une intervention énergique du gouvernement s'impose

Nous lisons dans l'Aciksoz ssor industriel.

De bons résultats sont acquis par périphériquement tout le bassin. application du second progamme quin-

ujourd'hui, de fabriquer nous mêmes es étoffes en soie les plus précieuses.

Mais ceci ne nous empêche pas de ranscrire la lettre ci-après de l'un de ce la série des grès et argiles verts dont de certaines fabriques particulières de qui constitue le mur de la grande cou- deux bureaux de poste, trois grands resbas et d'étoffes :

Le public les achète avec joie comme produits nationaux, mais s'aperçoit bien rite qu'il a été frustré.

Ceci est une spéculation inadmissible Le gouvernement vient en aide aux faricants, sous diverses formes. Ce n'est pas pour les enrichir, ni pour en faire des millionnaires à bref délai, mais pour que l'industrie du pays se développe.

Ces messieurs cherchent à tromper le Filiales dans toute l'ITALIE, ISTANBUL | client tout en réalisant de gros béné-

Il faut que le gouvernement intervienne énergiquement même jusqu'à faire fermer les fabriques qui se livrent à de telles manoeuvres. "

Nous partageons entièrement l'avis de ce lecteur.

Les centres de vente de l'opium

On sait que c'est la Banque Agricole qui a été changée de faire les achats d'opium pour le compte du monopole des Stupéfiants.

On a désigné comme suit les centres où s'effectueront ces achats : Aksehir. Banca Commerciala Italiana per l'Egit- Ilgin, Konya, Ispartakule, Tokat, Zile, Amasya, Corum, Gümüshaciköy.

Les producteurs livrent leurs pro-Banca Commerciale Italiana Trust Cy duits dans des caisses d'une contenan- une grande partie du gisement. ce de 50 et 100 kilos.

Comme le degré de morphine conannée, l'avance qui sera faite à valoir de tufs et de frès tufactés gris clairs sur l'achat définitif ne sera pas supérieure à une livre et demie.

Le prix du blé est en baisse

Comme, en dépit des pluies, la récolte du blé a été abondante, cette nouvelle a produit son effet sur le marché par les gens de la région de Kütahya, de notre ville et les prix du blé de Po- qui les connaissent sous le nom de latli, réputé pour être le meilleur, est des- «Kevheb». cendu aussitôt à 6,50 piastres.

Les arrivages de blé de l'Anatolie ont

Les recherches minières en Turquie

Les résultats des sondage de Sevidömer

à la découverte d'un bassin de li-thermales des éruptions. gnite dans la région de Seyidomer:

La région de Seyidômer a été dennièrement le centre des travaux proprement dits de recherches menées par Institut d'Etudes Minières.

Des différents compartiments ligni-

tifères, vestiges disloqués et épars de la grande formation lagunaire du tertiaire. c'est celui s'étendant aux alentours de Seyidömer qui présentait les conditions point de vue de la régularité d'allure et des facilités d'attaque du gisement. Les ne de leur silification. — (à suivre). mouvements tectoniques et les érosions ayant mis à jour, dans cette zone, toute une série d'affleurements de charbons, nos travaux de recherches furent donc concentrés sur ces lieux et com-

mencèrent le 1er octobre 1935. En même temps qu'une étude géo à assister à une représentation de prix et indications des années sous Curio- tres carrées, aire qui fut choisie comme

deau se leva. Le masque douloureux et crispé, il tripotait nerveusement, dans Du pétrole dans la région présentant les possibilités techniques les meilleures pour une future exploita -

Les différents travaux miniers effectués depuis le début ont consisté en : 1. — 30 puits de recherches d'un lon-

Jean-Paul Carrier s'apaisa. Il com- pétrole ont adressé au ministère leur pre longueur totale de 1773 m. la plus 97.000 places. plus longue de 152 m.

3. — 22 grandes tranchées d'une rieures peuvent être transformées chaplus longue de 230 m.

4. — 110 petite excavations et re- jusqu'à 115.000 spectateurs, soit 10 Melle (Cologne) et le groupe, plus coupes généralement de 2 x 1,50 mè mille de plus que le stade de Los Ange-grand que nature, de deux adolescents,

profond ayant 130 m. 6. — 15 sondages horizontaux 17 m. au dessus du niveau du sol. d'une longueur totale de 250 m.

Les conclusions géologiques auxquel-

Le substratum du bassin est consti- haut ué par des roches paléozoïques cristallines, des diorites et des sempentines, d'évacuer rapidement le stade. On a sports, s'étalant à nos pieds! roches qui constituent non seulement évité, ainsi, également, la construction La Turquie est en plein dans son la base sur laquelle se sont déposées d'escaliers trop hauts ; une élégante les assises tertiaires, mais qui limitent

Ce substratum présente une scurface Alors qu'hier encore nous étions et comblée par une conglomérat ayant bligés de faire venir de l'étranger les emprunté ses éléments aux roches mêacs servant au blé, nous sommes fiers. mes composant ledit substratum. De ce chef, ce conglomérat présente des épaisseurs essentiellement variables.

Au dessus de cette assise, commenrouver, sur le marché d'Istanbul, une pai- tres est recouverte d'un banc de marne des magasins de vente et d'exposition e de bas de qualité moyenne et fabriquée slifiée extrémement dure de 50 à 150 lans le pays, qui n'ait pas un défaut centimètres d'épaisseur, au dessus duquel repose, en bancs alternés sur une te M. Werner March de Berlin, a été De plus, une partie des étoffes en soie puissance de 10 à 20 mètres, la série construit à ciel ouvert. t celles pour costumes est d'une qualité de schistes bitumineux et des marnes

Cette série se poursuit sur une grande distance d'une façon constante et certains bancs de schistes préentent des teneurs en bitume assez éle-

Mais, malheureusement, leur fréquente alternance avec des bancs stériles et leur dureté ne permettent pas d'en prévoir l'utilisation d'une façon asée et économique. D'ailleurs aux endroits où ces bancs viennent au voisinaleur exploitation eût été la plus facile des incendies ont presque entièrement consumé les couches de schistes bitumineux, les transformant en argiles et en ment, l'on constate presque partout que l' ces incendies n'ont effecté que schistes bitumineux du toit de la couche de charbon, sans se propager à celle-ci, qui est restée intacte.

A un horizon supérieur distant de 60 à 100 mètres de la grande couche, on voit une seconde couche d'une puissonce de 4 à 6 mètres, mais dont l'importance économique est presque nulle à cause de ses impuretés.

D'ailleurs cette seconde couche n'existe pas partout, ayant été érodée sur

Les sédiments sont recouverts à une distance de 40 à 50 mètres de la petenu dans l'opium est moindre, cette tite couche par les horizons bien nets et jaunâtres lesquels limitent vers le haut les assises tertiaires.

Ces roches, formées de débris de micas, de feldspaths et de quartz, se travaillant très bien, sont, depuis longtemps, utilisées pour les constructions

L'examen de la série des couches tertiaires citées ci-haut, l'étude de leur commencé; le premier lot a été de 90 composition et des fossiles animaux et Patras, Brindisi, Venise et Trieste. végétaux que l'on trouve, permettent de ranger cette formation tout en haut de tertiaire, dans l'étage Sarmatien, à sédimentation d'eau douce.

Les examens microscopiques autant | que macroscopiques nous ont montré, Banca Ungaro-Italiana, Budapest, Hat- dans le bassin lignitifères par ailleurs, que les craies et les hydrosilicates de la décomposition de ces der niers, et que les bancs de silex durs rencontrés à différents niveaux, pro-L'Institut d'Etudes et Recherches viennent de la Si O2 libérée au cours de minières publie, dans son dernier la modification des diorites en serpentibulletin, l'article suivant, qui a trait nes comjointement aux venues chaudes

> De ce fait, les phénomènes de silicification sont bien plus accentués au voisinage des roches éruptives et des ser-

> L'on constate même au sud de Sevidömer, près de Siydiöy, que les dolomies en bordure du tertiaire ont été soumises à une opalisation fort inten-

Ces roches permettent de suivre, d'ugéologiques les plus favorables du ne façon frappante, les phénomènes de métamorphose subies par elles et l'origi-

TARIF D'ABONNEMENT Turquie: | Etranger:

lo- rrge 1 an 6 mois sur nè- 3 mois	Ltqs. 13,50 7.— 4.—	1 an 6 mois 3 mois	Ltqs. 22.— 12.— 6.50
---	------------------------------	--------------------------	-------------------------------

Le stade de Berlin

Le stade olympique de Berlin dépas- à l'austère sérénité de l'ensemble, des se de beaucoup, en dimensions, ses plastiques de dimensions monumentaplus célèbres précurseurs de l'antiqui- les seulement fussent élevées à de rares té, le stade olympique grec et le Coli- endroits, mais dominant l'entourage. sée de Rome.

115.000 spectateurs!

Le stade contient 65.000 places as-2. — 14 galeries de recherches d'une sises et 33.500 places debout, au total

Les places assises des rangées supélongueur totale de 1005 mètres, dont la cune en deux places debout, de sorte termine par une statue monumentale que le stade olympique pourra tenir de la déesse de la victoire, par Willy

5. — 49 sondages verticaux d'une Une moitié des 71 gradins du stalongueur totale de 2561 mêtres, le plus de descend à une profondeur de 13 m. dans la terre, l'autre moitié se trouve à

De cette manière, le flot des specta- le professeur Albiker (Dresde). teurs peut entrer de plein pied dans les nous ont menés ces travaux peuvent le stade et être dirigé ensuite par moi-ve-t-on pas à contempler du

solution architecturale. Les 71 rangées des sièges, juxtaposées, représentent une longueur de 40 très accidentée, mais qui a été nivelée km. ce qui donnera une idée de la grandeur de ce colisée moderne.

Les promenoirs et la galerie de la presse

Dans le vaste triangle, formé par la paroi extérieure du stade, de la muraille oblique, sur laquelle reposent les rannos lecteurs au sujet des agissements l'épaisseur peut atteindre 40 mètres et gées des sièges, et le sol, on rencontre che de charbon. Cette couche de lignite taurants et quinze petits débits, des pos-Aujourd'hui, il devient difficile de dont la puissance atteint parfois 25 mè tes de secours et de police, des bureaux,

Fidèle à ses protoypes antiques, de stade olympique, oeuvre de l'architec-

Deux promenoirs, l'un extérieur, 'autre intérieur, s'étendant sous le pourtour du stade formé par le vaste couronnement des colonnes de support, constituent une agréable disposition architecturale et offrent, comme péridrome, un abri à tous les specta-

teurs en cas d'averses subites. Seule la galerie de la presse est munie d'un toi. Cette galerie, contenant, cependant plus de 1000 tables pour les journalistes et avant son propre bureau de poste et de télégraphe, paraît bien ge de la surface — c'est à dire la où menue, comparée à l'étendue totale du stade, ce qui donne un aperçu frappant de l'immense aval.

L'arène

L'arène, construite selon les dernièscories d'une couleur rouge foncée que res expériences sportives possède une ces, aux lignes calmes et reposantes, l'on remarque de loin. Fort heureuse piste de 400 m. avec 7 divisions pour de la maison aux tourelles, du hall au de 70 m. x 150 m., un champ pour camarades, et dans la maison du sport sauts en longueur, pour sauts en hau- allemand, avec son portique magistrateur, pour sauts à la perche, pour le tri- lement concu, l'administration centraple saut, pour le lancement du poids, du le de tout le mouvement des sports et javelot et du marteau.

Le stade lui-même est entouré d'un cadre des plus belles créations de la scul-

Les statues

Il était naturel que, conformément

C'est ainsi que l'on a placé en face des deux blocs imposants de la porte de Marathon, à l'ouest, deux statues-colosses, représentant des meneurs de chevaux de 6 m. de haut, par le professeur Wackerle de Munich, tandis que le mur qui se rattache aux deux paires de tours du côté nord-ouest et sud-ouest, se par Mages (Klaiserslautern).

Au côté opposé, à l'entrée de l'est, ont été dressés, comme point final d'une clôture en hémisphère, les groupes monumentaux de deux paires d'athlètes, par

tié vers en bas, et par moitié vers en haut du beffroi, battu par les vents, et qui s'élève à 76 m. de hauteur, le Cette disposition permet d'emplir et panorama du gandiose champ des

Le forum des sports

Vers l'ouest, le stade olympique s'élargit pour faire place au champ de mai qui sert de terrain de rassemblement, et qui peut recevoir sur ses vertes pelouses, couvrant 100.000 mètres carrés, et sur ses tribunes - terrasses, plus de 300 mille personnes.

A l'ouest, on voit, au milieu d'un paysage merveilleux au double point de vue de la nature et de l'architecture. s'ouvrir le théâtne en plein air de Dietrich-Eckart, reposant majestueusement dans une vallée.

Il possède 88 rangées de sièges en forme d'amphithéâtre et offre de la place à 20.000 spectateurs.

A l'est, le regard plane sur le stade lympique et sur les nombneuses arènes et places du terrain des sports, occupant plus de 500 appents. Au nord-ouest, le regard embrasse

es contours sévères du stade des na-

geurs ; au-delà se dressent les vastes

pâtiments du forum des sports. Il contient des joyaux d'architecture, telle que la piscine aux murs reouverts de marbnes précieux et un chef-d'oeuvre de l'ant moderne de la construction en béton armé, la salle urplombée d'une énorme coupole suspendue, sans colonnes ni piliers, et sous laquelle auront lieu des performances sportives et chorégraphiques, et les

auditions musicales. Dans le forum des sports, est installée l'Académie du Reich pour l'Education

Physique. Il héberge également dans les édificourses pédestres, un champ de foot-ball bassin de natation, et du home des de la gymnastique de l'Allemagne.

MOUVEMENT MARITIME LLOYD TRIESTINO

Galata, Merkez Rihtim han, Tél. 44870-7-8-9

DEPARTS ASSIRIA partira mercredi 5 Août à 17 h. pour Bourgaz, Varna, Constantza, Soulina

Pirée, (Patras), Naples, Marseille et Gènes. CALDEA partira Jeudi 6 Août à 17 h. pour Cavalla, Salonique, Volo, le Pirée, Patras, Santi 40, Brindisi, Ancone, Venise et Trieste.

MERANO partira jeudi 8 Août à 17 h. Le bateau partira de Quais de Galata pour

Le paquebot-poste CELIO partira Vendredi 7 Août à 9 h. précises pour le Pirée. Brindisi, Venise et Trieste. Le bateau partira des quais de Galata. ALBANO partira Jeudi 13 Août à 17 h. pour Bourgas, Varna, Constantza, Novorosisk,

Batoum, Trebixonde, Samsun, Varna et Bourgas. Le paquebot poste QUIRINALE partira Vendredi 14 Août à 9 h. précises, pour Pirée, Brindisi, Venise et Trieste. Le bateau partira des quais de Galata.

ISEO partira samedi 15 Août à 17 h. pour Salonique, Metelin, Smyrne, le Pirée, AVENTINO partira samedi 15 Août à 17 h. pour Bourgas, Varna, Constantza, Souina, Galatz, Braila. Soulina, Constantza, Varna, et Bourgas.

Service combiné avec les luxueux paquebots des Sociétés ITALIA et COSULICH Sauf variations ou retards pour lesquels la compagnie ne peut pas être tenue respon-

La Compagnie délivre des billets directs pour tous les ports du Nord, Sud et Centre d'Amérique, pour l'Australie, la Nouvelle Zélande et l'Extrême-Orient. La Compagnie délivre des billets mixtes pour le parcours maritime terrestre Istanbul-Paris et Istanbul-Londres. Elle délivre aussi les billets de l'Aero-Espresso Italiana pour

Le Pirée, Athènes, Brindisi. Pour tous renseignements s'adresser à l'Agence Générale du Lloyd Triestino, Merk z Rihtim Han, Galata, Tél. 44778 et à son Bureau de Péra, Galata-Seray, Tél. 44870

Quais de Galata Cinili Rihtim Han 95-97 Téléph. 44792

Dates Compagnies Vapeurs Départs pour (sauf imprévu) " Ulysses ,,

act. dans le port Anvers, Rotterdam, Amster ch.du 17-23 Août " Orestes ,, Navigation à Vap. dam, et Hambourg vers le 8 Août a Orestes » Vapeurs attendus d'Amsterdam vers le 12 Août "Hermes, Prochains départs d'Amsterdam: Nippon Yusen Kaisha Durban Maru' vers le 19 Août Pirée, Marseille, Valence, Delagoa Mary vers le 19 Sept. Liverpool,

C. I. T. (Compagnia Italiana Turismo) Organisation Mondiale de Voyages. Voyages à forfait. - Billets ferroviaires, maritimes et aériens. - 50 % de

réduction sur les Chemins de fer Italiens s'adresser à : FRATELLI SPERCO : Quais de Galata, Cinili Rihtim Han 95-97

Intérêts communs

pos, le fait suivant :

tes localités en vue de connaître la vie capacités.» intime de l'Amérique. l'arrivai un jour de moisson dans une bourgade de Kan-

Ce n'était pas un jour de congé. Néanmoins, tous les magasins étaient fermés. Dans les rues, il n'y avait que des vieillards et des enfants. A l'hôtel, personne. On eut dit une ville abandonnée.

Je demandai à un des rares passants : est la population de cette ville ?

pour courir aider à la récolte.

à ce point lucratifs que l'on a eu avanta ner à bonne fin. ge à fermer magasins et boutiques ?

considérer que si la récolte est bonne, fisant. répandait dans les champs...

rêts avec ceux des paysans et passe à ractère d'un mal endémique. l'action. Il serait exagéré d'attendre la Les habitants d'Istanbul et le pays un prestigieux 7 m. 73. même solidarité de tout un pays.

mir partaient des cris d'appel signalant sables de se mettre à l'oeuvre pour des villes étaient pleins de chômeurs. nous tous.» En outre, des milliers d'écoliers et d'étudiants passaient leurs vacances dans l'oisiveté. Beaucoup d'entre eux s'agi taient sans profit, sous prétexte de faire du sport...

Et l'on en vient à se demander Pourquoi faut-il que le principe que l'effort manuel est l'égal de l'effort intel- obtenu en Turquie en date du 19 no lectuel et mérite le même respect ne se vembre 1932 et du brevet No. 1860 soit pas implanté chez nous sous la forme obtenu en Turquie en date du ler août d'une vérité toute naturelle, comme chez 1934 et relatifs aux «perfectionnements les Anglo-saxons ? Pourquoi faut-il que apportés aux avions aux ailes à rota ceux qui vont de porte en porte men- tions libres», désirent entrer en rela dier un emploi ne songent même pas tion avec les industriels du pays pour un seul instant à recourir, même provi- l'exploitation de leur brevet, soit par soirement, aux travaux manuels ? Pour-licence, soit par vente entière. quoi quelques centaines au moins des milliers de jeunes gens turcs qui passent leurs vacances dans l'oisiveté ne vontils pas, en guise de sport, faire la cueillette du coton, par exemple ? Ils y trouveraient tout avantage et auraient la satisfaction de mettre en poche quelques sous qui leur permettraient de mieux passer l'année scolaire.»

La force du bras et celle de l'esprit

M. Asim Us tire dans le "Kurun" les leçons qui se dégagent de notre participation aux Olympiades :

«Par suite de la négligence des époques écoulées, les Turcs n'ont pas suivi les progrès du sport international. Si, de ce fait, nous constatons aujourd'hui quelques lacunes, du point de vue technique, la raison n'en est pas dans le manque de qualités ou le manque de dispositions de nos jeunes gens. Ces lacunes pourraient être comblées en peu de temps moyennant un effort discipliné. Et alors, le mot historique «fort comme un Turc» trouvera son applica-

tion pratique sur le terrain du sport. Jadis, il y avait une fausse apprécia-Ces temps derniers, on signale, tion au sujet de nos diplomates, tout des divers centres de production, le comme celle qui règne aujourd'hui au manque de bras pour effectuer la sujet de nos sportifs. On disait : «Les récolte. Il ne jaut pas dit en subs- Turcs gagnent les guerres, mais leurs

tance, M. Ahmet Emin Yalman, que diplomates perdent ensuite les fruits de pareille nouvelle nous laisse indif- la victoire». Les nouveaux diplomates férent. Et il préconise, dans le turcs ont démontré à Lausanne et Mon-"Tan", une étroite solidarité natio- treux combien ce jugement est erroné. nale. Notre confrère cite, à ce pro- Tout comme les diplomates turcs, les sportifs turcs aussi démontrerent un «J'avais entrepris de visiter de peti- jour, à la face du monde, leurs hautes

La fièvre typhoïde, ce fléau...

Yunus Nadi :

«La persistance en Turquie et surtout 39 m. 80. dans une ville avancée comme Istanbul - Y a-t-il eu une guerre ? Où donc des différentes variétés de la fièvre ty-- Oui, en effet, c'est la guerre... honte pour le pays. En attendant l'a- 800 m. dans un style admirable, dé Mais pas celle que vous croyez... La chèvement des grands travaux de ca- clencha une ovation formidable. Joe récolte s'annonçait bonne ici, cette an- nalisation qui demandent sans doute du Woodruff est un grand champion. Son née. Mais on manquait de bras. Si l'on temps et beaucoup de dépenses, il est temps, 1 d. 52 s. 9 est remarquable. Man'eut pas aidé les fermiers, la récolte possible de prendre des mesures suscep- rio Lanzi a pu prendre la 2ème place eut été perdue. C'est pourquoi la popu- tibles de réduire cette maladie presque en 1 m. 53 sec. 3, réléguant le fameux lation a laissé toutes ses occupations à néant. C'est là un soin que les efforts Canadien, Edwards, à la troisième, avec combinés du gouvernement, de la Mu- 1 m. 53 sec. 6. - Les travaux des champs sont-ils nicipalité et des habitants doivent me-

En conscience, on ne peut pas dire, Lucratifs ?... Que dites-vous là ! que rien n'est fait sous ce rapport ; ce-Ils ont été travailler gratis. Mais il faut pendant, ce qui est fait n'est pas suf- une autre médaille olympique dans le

ce sera la prospérité pour notre bour- existe toujours à Istanbul, même si les dial, car ses 8 m. 13 d'Annarbor, n'ont gade... Les habitants de l'hôtel voyant cas en sont moins nombreux qu'autre tout ce mouvement se sont dit : fois, cela prouve que les mesures que «Voici une excellente attraction sporti- l'on prend pour la combattre sont insuf- Long n'a pas failli à notre pronostic. ve. Et ils ont suivi la population qui se fisantes. Et c'est vraiment une honte avec ses magnifiques 7 m. 87, record pour nous autres Turcs du régime répu-Ici, la population de toute une petite blicain, de demeurer insouciants en pré (Japon), 7 m. 74, et quatrième notre ville sent la communauté de ses inté - sence de cette maladie, revêtant le ca-

tout entier auraient pleinement raison Mais au moment où d'Adana et d'Iz- de demander aux départements responle manque de bras, les cafés des gran- nous épargner la honte qui rejaillit sur

L""Açik Soz" n'a pas d'article de

BREVET A CEDER

Les propriétaires du brevet No. 151

Pour plus amples renseignements, s'a dresser à Galata, Persembe Pazar, Aslan Han, Nos. 1-4, au 5ème étage.

LES MUSEES Musée des Antiquités, Çinili Kiöşk

Musée de l'Ancien Orient

ouverts tous les jours, sauf le mardi, de 10 à 17 h. Les vendredis de 13 à 17 h Prix d'entrée: 10 Ptrs. pour chaque section

Musée du palais de Topkapu et le Trésor :

ouverts tous les jours de 13 à 17 heures, sauf les mercredis et samedis. Prix d'entrée: 50 piastres pour chaque section. 6-6 furent nuls. Musée des arts turcs et musulmans

à Suleymaniye : ouvert tous les jours, sauf les lundis. Les vendredis à partir de 13 h. Prix d'entrée : Ptrsè 10 Musée de Yedikule:

ouvert tous les jours de 10 à 17 h. Prix d'entrée Ptrs. 10. Musée de l'Armée (Ste.-Irène) ouvert tous les jours, sauf les mardis de 10 à 17 h.

Les résultats de la journée d'hier

La journée d'hier fut soullignée par; En lutte libre, plusieurs finales per

prévu, Helen Stephens franchit le po-chez les bantams. teau des 100 mètres en 11 sec. 5, nou- Le Finlandais Phlajamaki, remporta lèbre rivale, la Polonaise, Stella Walasie- Lewis celui des poids welters. daille d'or avec un jet de 47 m. 63, re- me la France. Du "Cumhuriyet" et de "La Ré- cord olympique et mondial, battant la publique", sous la signature de M. Polonaise Jadwiga Waisowna, 46 m. 22 et sa compatriote Paula Mollenhauer,

L'enfant noir de Pennsylvania, Joe Woodruff a été ceint des lauriers olymphoïde doit être considérée comme une piques et sa victoire, remportée sur le

Le saut en longueur nous a permis de onstater que Jesse Owens est véritablement l'incomparable phénomène du siè cle. Le jeune noir d'Ohio a remporté aut en longueur, avec... 8 m. 06, batles paysans feront beaucoup d'achats et En effet, puisque la fièvre typhoïde tant pour la seconde fois le record mon pas encore été homologués.

> A la seconde place, l'Allemand Lutz d'Europe. Troisième se classa Tajima outsider Maffei (Italie), qui partagea a place avec l'Allemand Leichum, avec

Les quarts de finale des 200 mètres furent gagnés par les Hollandais Van Beveren, Robinson (U. S. A.), le Canadien Mac Phee et notre magnifique Owens qui, en passe de devenir l'athlète le plus populaire, s'octroya sa série en 21 sec. I, record olympique, si le 40 sec., par un Finlandais. vent n'avait soufflé de dos. Mais voilà, il a soufflé et le record ne sera pas ho-

Les séries des 5.000 m. ont vu les Hoeckert, 15 m. 10 sec., devant l'An- et battu aux points, il a été éliminé. glais Close, et, enfin, du Suédois Henry Japonais Murakoso et le Britannique

le Japon, parvint à prendre le meilleur sur la fameuse équipe de Suède, l'une des favorites de l'épreuve. Le score 3-2 démontre combien la partie dût être intéressante. Le Japon, par son triomphe, crééera-t-il une autre surprise ?

La seconde rencontre marqua une nette supériorité de l'Allemagne qui écrasa le Luxembourg par 9 à 0 (4-0). Comme il était prévu, Glen Hardin gagna ses 400 m. haies en 52 sec. 4, devant le Canadien Loaring, 52 sec. 7 et le Philippin White, en 52 sec. 8.

En escrime-fleuret, l'Italie surclassa l'Allemagne par 16-0 et en hockey, la France battit la Suède par 1-0 et Suisse-Belgique 2-2, Alfghanistan - Danemark des régates olympiques. La flamme La seconde épreuve du sprint, le 200

Wassif Ibrahim (Egypte), avec 360 ki- de.

quelques superbes performances et mes- mirent de constater une manifeste susire le sort a daigné être favorable aux périorité hongroise qui s'attribuèrent pronostics que nous avions dressés hier, deux médailles d'or, avec Karpathy, En effet, comme «Beyoğlu» l'avait chez les poids légers et avec Zombori,

eau record mondial, devançant sa cé-lle titre des poids plume et l'Américain

wiczowna 11 sec. 7 et l'Allemande Kae-| D'autre part, l'Italie a pu gagner sa que. the Krauss II sec. 9. D'autre part, nos médaille d'or au fleuret par équipes bat favorites pour le disque féminin nous tant la France par 9-4. La victoire de demeurèrent fidèles, car l'Allemande l'Italie a été on ne peut plus nette, sur-Gisela Mauermayer s'attribua la mé - tout lorsqu'il s'agit d'une vedette com-

E. B. Szander Les matches de lutte

M. Burhan Felek, envoyé spécial aux ques jours auparavant, l'Uruguay ava Olympiades de Berlin de notre confrère battu l'équipe turque par 45 à 9. le Tan, a télégraphié hier à son jour-

«Nos lutteurs, en qui nous avions de l'athlétisme olympique placé le plus notre confiance, ont subi aujourd'hui une lourde défaite. Voici quels ont été les résultats : jour les ébats des champions et cham

C'est d'abord Ankarali Hüseyin qui lutté avec un Anglais et l'a battu aux pionnes venus des quatre coins du mon points ; mais aux prises ensuite avec un de sont conviées à assister aux finale Américain, il a été battu par celui-ci du disques, du saut à la perche, des 50 par touche en 5 minutes, 43 secondes. km. marche et de la seconde épreuv Ankarali Hüseyin a été éliminé.

Küçük Ahmed s'est mesuré d'abord avec un Anglais et montrant l'énergie Harald Andersson, champion de Suèd qu'on attendait de lui, il a battu son et discobole d'une régularité surprenar adversaire en 5 minutes, par touche le gagnera son épreuve favorite, s' Mais, à la reprise de la lutte, avec un est en pleine possession de ses moyen Hongrois, il a été battu par touche, en physiques, car ne chuchote-t-on pas que 5 minutes 35 sec. Küçük Ahmed a été sa forme actuelle laisse à désirer! Es

Büyük Mustafa a affronté un lutteur de dernière heure et dressons, une fo suisse contre qui il a pu tenir seulement de plus, notre pronostic 4 minutes 40 sec. Au cours d'une prise qu'il a voulu faire, il s'est démis les Gordon Dunn (USA), 3. Kenneth Ca reins et a touché le tapis, où il s'est éva- penter (USA), 4. Wilhelm Schröde noui. N'avant pas pu, dans cette situation, se battre contre son adversaire dé- 6. Georgio Oberwerger (Italie). signé, un Esthonien, et il a été considéré comme battu. Il a été aussi éliminé.

Sadik a été battu par touche par un lie (Norvège) et peut-être Nicolas Finlandais, en 5 minutes 15 sec. et il a Syllas (Grèce).

Yaşar, également, a été éliminé pour un duel qui mettra aux prises les Eavoir été battu par touche en 2 minutes tats-Unis et l'Empire du Soleil Levant.

Le tour était arrivé à notre grand es nu à dépasser la marque fatidique des poir, Coban Mehmet. Mais lui aussi, au 4 m. 20, aussi Américains et Japonais Chemin de fer An. 60 0/0 au comptant 25.70 cours d'une prise qu'il a voulu op- vont-ils vaincre aisément les Continen- ('hemin de ter An. 60 o/e à terme poser à son adversaire, un Allemand, a taux. Pour en arriver à notre classe- Ciments Aslan rictoires d'Umberto Cerati (Italie), en été battu en 3 minutes 30 sec., par ment, notons : 15 m. 01 sec., du Finlandais Gunnar touche. Opposé ensuite à un Esthonien

onsson, en 14 m. 58 s., devançant le Ahmet qui a été le plus valeureux ; il (Japon), 6. Adachi (Japon). a gagné aux points les matches qu'il a soutenus tour à tour contre un Tchécoslo che qui se disputera sur 50 kilomè- Trésor Turc 2 % Mais la plus grosse surprise fut occa- vaque, qui a été éliminé, un Finlandais tres. Nous ouvrirons, ici, une paren- Ergani sionnée dans le tournoi de football, où qui, s'étant retiré, a été considéré com- thèse. En effet, on peut se demander, Sivas-Erzerum me battu, un Sudois, un Italien et un à juste titre, ce que vient faire dans les Emprunt intérieur a/e Suisse. Par ses victoires, il est actuelle- concert international de l'athlétisme. Bons de Représentation a/c ment troisième du classement. Le bilan cette par trop longue épreuve de mar- Bons de Représentation a/t des luttes est celui-ci :

Nous avons, en lutte libre, pris part logiquement sa place ne devrait pas à 23 compétitions. Nous avons gagné être dans une Olympiade. Mais il est les 9 aux points et 1 seulement par tour vrai que tant d'autres sports qui n'a- 1935. Cela suffit amplemnt pour qui che. Le motif de la défaite de nos lut- vaient pas leur place dans les Olympia- nous fassions de lui, le vainqueur presteurs est qu'ils ne savent pas faire le des, ont été intégrés. Pour en revenir que certain du 200 m. de cette 11e à notre classement, mentionnons : pont.»

Les régates olympiques sont ajournées

était embrassée de mille feux la nuit terre). Outsiders : le Français E. Laisné bord et des Européens et autres Mon dernière à l'occasion de l'inauguration et le Suisse Aebersold. olympique, arrivée de Berlin, brûlait à mètres, peut se targuer de tenir en ha- Owens ne manquera pas cette occa-Dans les poids haltères, une finale la hune de l'ancien vaisseau Hanse. La leine, les amateurs de sensations for sion d'enrichir sa grande collection de fut également disputée hier soir à la bannière olympique fut hissée aux mâts tes. Deutschland Hall. Chez les mi-lourds, des navires Ondine et Naiade, en pré-Louis Hostin, champion olympique en sence de 26 nations, des amiraux alle- Jesse Owens, l'«homme à tout faire» de 1. Jesse Owens (USA), 2. Paul Haen 1932, l'est redevenu à Berlin, totalisant mands et de plusieurs attachés navals. [l'Oncle Sam, décrochera la tim- ni (Suisse), 3. Theunissen (Sud-Afri

372 kilos 5 (développé 110 kl., arrar Le croiseur britannique Neptune, bale, lui, qui, la veille, aura déjà dispu- que), 4. George Robinson (USA), 5 ché 117, 500 et épaulé 145 kh.). Se- mouilla à Kiel. Il apporta la cloche du té le saut en longueur. cond fut l'Allemand, Deutsch, avec 365 cuirassé Hindenburg, coulé à Scapa En vérité, rien n'est impossible à cet-damp (Hollande). Outsiders : Sir (Hon' kilos et la médaille de bronze revint à Flow, qu'il rendra à la marine alleman- te perle noire. Rappellons-nous seule- grie), Packard (USA) et Neckermans

On attend l'arrivée d'un croiseur ita- précédent et qu'il réalisa le 25 mai

Par suite de la tempête, les régates olympiques ont été remises à un autre

du fleuret

Le saut à la perche sera simplement

En effet, aucun Européen n'est parve-

che. La marche est un sport en soi et Banque Centrale de la R. T. 66.75

Berlin, 5. — L'équipe d'Italie de

Escrime

L'Italie remporte l'épreuve

Istanbul 4 Août 1936 (Cours officiels) CHEQUES

fleuret a battu en finale l'équipe de	Cheques		
France, par 9 victoires à 4. Elle rem-	A TOTAL CONTRACT	Ouverture	Clôture
porte ainsi le titre devant la France et	Londres	681.	632.25
l'Allemagne.	New-York	0 79.50	0.79.30
Uu succès de Mme Suad Fetgeri	Paris	12.06	12.055.
	Milan	10.09.17	10.07.81
Berlin, 5. — L'escrimeuse turque,	Bruxelles	4.71.54	4.71.85
Mme Suad Fetgeri a gagné sa poule bat-	Athènes	84 28.44	84.25.
tant ses adversaires canadienne et tchè-	Genève	2.43.65	2.48.55
que.	Sofia	68.49.10	68,46,50
BASKET- BALL	Amsterdam	1.17.	1.17.
Notre équipe encore battue	Prague	19.20.46	19.22.46
The state of the s	Vienne	4.16.34	4.16.17
Berlin, 5. — L'équipe turque de bas-	Madrid	5.88.34	5.88.10
ket-ball s'est mesurée avec l'Allema-	Berlin	1.97.58	1.97.45
gne en match d'entraînement. Le score	Varsovie	4.23.	4.22.83
final fut à l'avantage de l'Allemagne,	Budapest	4.325.	4 32.25
par 24 points à 18. On sait que quel-	Bucarest	107.77.60	107.78.10
ques jours auparavant, l'Uruguay avait	Belgrade	84.76.18	34.74.70
battu l'équipe turque par 45 à 9.	Yokohama	2,70,30	2.70.20
La 4 ^{me} journée	Stockholm	3.07,86	3.07.25
1 19 11	DENTIS	VIC / 12	To seller

DEVISES (Ventes)

pul

V18

tion

suiv

gné

sitio

bâti

leur

com

form

tion

sign

tion

te d

de s

T. S

de s

troit

l'ent

trouv

tes s

bâtin

versé

mer :

tion

immé

tions

cation

et la

temps

la lig

même

Batt

Por

ger ei

et de

gers,

à Ana phore Cekm

Darda

conv

bulgar

troits

Atal

que, q

menad

proche

gneurs.

ceux-c

sur le

türk !

Ata

Sofi

l	C	The Later Control	Achat	Vente
I	Cet après-midi, mercredi, 5 août, les	Londres	627	1 682.—
ļ	100.000 personnes qui suivent chaque	New-York	128	126.—
l	jour les ébats des champions et cham-	Paris	163.—	168 -
ì	pionnes venus des quatre coins du mon-	Milan	190.—	196.—
ı	de sont conviées à assister aux finales	Bruxelles	80	84.—
ı	du disques, du saut à la perche, des 50	Athènes	21	23
۱	kim. marche et de la seconde épreuve	Genève	810.—	820.—
i	du sprint : le 200 m.	Sofla	22	25.—
ı	Au lancement du disque, le fameux	Amsterdam	82	84 —
8	Harald Andersson, champion de Suède	Prague	85.—	94.—
١	et discobole d'une régularité surprenan-	Vienne	22	24
ı	te gagnera son épreuve favorite, s'il	Madrid	14	16
ı	est en pleine possession de ses moyens	Berlin	28.—	30.—
ı	physiques, car ne chuchote-t-on pas que	Varsovie	21	28
ı	sa forme actuelle laisse à désirer! Es-	Budapest	22.—	24
ı	pérons qu'il ne s'agit que de racontars	Bucarest	13.—	16.—
١	de dernière heure et dressons, une fois	Belgrade	49.—	58
1	de plus, notre pronostic.	Yokohama	32	84 —
ı	1. Harald Anderson (Suède), 2.			100
١	Gordon Dunn (USA), 3. Kenneth Car-		31.—	88.—
ı	penter (USA), 4. Wilhelm Schröder		970.—	971.—
	(Allemagne), 5. Gunnar Berg (Suède).		T	-7-
	6. Georgio Oberwerger (Italie).	Bank-note	237.—	239.—
	Marque du vainqueur : au-dessus de	FONDS	S PUBLIC	is
	52 m. 50. Outsiders sont : Reidar Sör-	Down	lore course	

Derniers cours ş Bankasi (au porteur) lş Bankasi (nominale) 9.90 légie des tabacs 14.7E irketihayriye 10.40 Dette Turque 7,5 (1) a/c 21.975 1. Earl Meadows (U. S. A.) 2. Bill Dette Turque 7,5 (II) Sefton (USA), 3, Sueo Oe (Japon), 4. Dette Turque 7,5 (III) 20.7.5 Dans les luttes d'hier, c'est Mersinli Bill Graber (USA), 5. Shuhei Nishida Obligations Anatolie (1) (11) Obligations Anatolie (III) 19,40 Plus ouverte paraît l'épreuve de mar- Trésor Ture 5 %. 96 25 47. 47.70

Olympiade.

1. Schswab (Suisse), 2. Whith. Selon nous, il lui faudra, faire mon-(Angleterre), 3. Dalinsch (Lettonie), tre de son meilleur pour parvenir à 4. Rivolta (Italie), 5. Bleiwciss (Alle- éliminer le danger qui le menacera en Kiel, 4 A. A. — La rade de Kiel magne), 6. Lloyd Johnson (Angle- la personne de ses compatriotes d'a diaux ensuite.

Malgré ce péril, répétons-le, Jesse trophée. Donc à tout seigneur, tout hon

On doit se demander toutefois, si neur: Mutzuo Taniguchi (Japon), 6. Osen mont son exploit qui n'a jamais eu de (Allemagne).

E. B. Szander.

FEUILLETON DU BEYOĞLU N° 44

PETITE COMTESSE

par

MAX DU VEUZIT

Chapitre XI

visage tourmenté s'efforçait de sourire séparer du monde et de ses artifices. et de cacher sa pensée.

Après quelques phrases banales sur fis-je en souriant aisément. le temps, la vie chère et l'encombrement de Paris, elle ne put résister à l'envie de parler de ce qui l'amenait.

- J'ai lu votre nom dans un journal, ma chère Myette. Seriez-vous, sur bitement, devenue mondaine?

Une faible rougeur colora mes joues, et, bien que mes goûts fussent plutôt avez-vous réfléchi que... hésiter.

__ l'ai toujours adoré le monde et ses | __ ... Vous êtes mariée, acheva-t-elréceptions, ses fêtes, ses soinées... Pro- le à mi-voix. bablement, parce que j'en ai été trop | - Si peu !

longtemps sevrée ...

- Jamais, je ne vous aurais supposé de tels goûts! Vous êtes si nê-Je voyais ses yeux inquiets fureter veuse, si délicate de paroles et de sen-- Toujours la force des contrastes.

Mais elle restait soucieuse.

De graves problèmes devaient sur-

gir sous son crâne. - Je n'ose pas vous blâmer, ma pe-

portés vers la solitude, je répondis sans | Que ? intell'rogeai-je doucement en voyant son hésitation.

- Et dans une situation délica

- Pénible même ; j'en conviens ! - Enfin, vous comprenez...

re maman! Pardonnez-moi de faire la lais vous dire, mon enfant. sourde oreille à votre rappel à l'ordre - Il m'est, malheureusement, im- me. maternel. Je devine très bien ce que possible d'empêcher ces gens de citer - De cela, je le crois capable. vous pensez : votre fils est loin, inca- mon nom ou mes toilettes. Toute dé- - Dans ce cas, maman, nous nous Myette. Je n'oublie pas toutes les ral pable de me défendre, de me proté marche en ce sens ne pourrait qu'ag- nous expliquerons. J'estime n'avoir ni sons que vous avez d'en vouloir à Phi ger, ou, simplement, de m'accompa- graver le mal. gner, et, à 23 ans à peine, je me lance en plein tourbillon, sans expérience vaient jusqu'à Philippe ? Avez-vous ne peut me couper les vivres, vous du nombre des années... et l'expérience de la vie et, ce qui est pis, sans cha- pensé, Myette, au tort que cela pour- voyez, maman, que je ne puis rien re- m'a appris que le soleil ne lui pas d' peron, puisque j'ai refusé, il y a quel- rait vous causer ? ques mois, l'appui afectueux que vous - Ma foi, non ! L'opinion de vo- Elle soupira tristement.

partout, à la dérobée, et son pauvre timents, qu'il semble naturel de vous vous blâme pas d'aimer le monde à 23 jusqu'au bout. ans... C'est tellement naturel... mais...

- C'est aussi de vous y voir lancée | Son ton navré me frappa plus que avec un tel acharnement.

- Oh 1 - Mettons une telle ardeur, que vor ment étonnée. tite Myette, il est naturel, à votre âge, tre... animation est remarquée par les Puis j'ajoutai : que Paris, ses plaisirs, ses fêtes et sa po- chroniqueurs. Ils citent votre nom, vos - Qu'est-ce que vous voulez que Phipulation variée vous atirent. Pourtant, toilettes et commentent votre attitu- lippe fasse de plus qu'actuellement ?

- Mon attitude est impeccable. que j'aime moins, c'est que, parlant de ment... vous, un journaliste puisse se permettre — Peut-être même est-ce ce d'écrire : la délicieuse comtesse d'Ar- vous cherchez ?

- Ces journalistes ont une façon de repousser l'insinuation.

parler !

m'offriez'; comme hier je déclinais l'of- tre fils ne compte plus pour moi. Je - Ce que je vois, surtout, c'est que fre amicale de la baronne de Monta- suis la femme importune dont il ne vous cherchez à mettre de l'irréparable te que, quoi que vous soyez portée veut pas connaître l'existence. J'es- entre vous et votre mari-- Justement, chère enfant. Je ne père qu'il s'en tiendra à cette opinion - De l'irréparable, fis-je amèrement.

- Mais c'est de m'y voir seule qui crainte m'est venue. Et j'ai peur pour tre fils ? vous des colères de mon fils.

> je ne voulais le laisser paraître. - Voyons, maman, fis-je, vrai

Sa colère ne peut que s'exercer de pe d'Armons. deux façon : qu'il demande l'annula-- Je n'en doute pas, mon enfant. Ce tion ? C'est ce que je souhaite ardem- l'acception du mot !

- ...ou encore, continuai-je, qu'il porte le nom de votre fils. »

- Qui salit jusmenet la personne vienne en France m'adresser des re- J'avais dit ces choses avec une cer - Non, je ne comprends pas, shè qu'ils vantent. C'est cela que je vou- proches, me donner des ordres et taine vivacité. prétendre exiger que je m'y confor- Elle se fit, tout de suite, concilian

ordres ni conseils à recevoir de lui. Et lippe ; mais je suis vieille, plus encor - Et pourtant, si ces échos arri- comme la fortune m'appartient et qu'il d'avoir connu bien des souffrances, que douter de lui...

Croyez-vous qu'il n'y a pas longtemps - Et cependant, ma petite, cette qu'un pareil abîme me sépare de vo-- Vous savez que mon coeur veut

> espérer.. - Mais je sais aussi quels sont mes sentiments !...

> Et, fermement, malgré sa grande pâleur : - Aucune considération ne me fera jamais voir un véritable mar en Philip-

« Il est mort pour moi dans toute

« Et si, malgré les apparences monque daines de la vie que je mène, je reste honnête, sage et respectable, c'est par-

Un geste vague de ma main parut ce qu je n'éprouve pas le besoin d'agi différemment, et non pas parce que

- Ne vous fâchez pas, ma petit même éclat deux jours de suite - Alors ?

- Alors, je vous supplie, je souha faire... vous ne commettiez jamais l'if rémédiable.

Un sourire illumina mon visage. - Et vous croyez que lire mon non dans un journal puisse en mettre? Une flambée rose anima son visi

- Tout dépend de la cause... faits! En général, nos chroniques mon daines parlent surtout des gens qui s'3 musent...

(à suivre)

Sahibi : G. PRIMI Umumi Nesriyat Müdürü : Dr. Abdül Vehab M. BABOK, Basımevi, Galata Sen-Piyer Han — Telefon 43458

les c Ali Ce fonctio

té hier pour in tués et Sivas-E directio nendra per de prendre